

„So weich und warm.“ **Nr. 20.** „So soft and warm.“

(Gedicht von Paul Heyse.)

(Translated by Mrs. B. Shapleigh.)

Gemischter Chor.

Mixed Chorus.


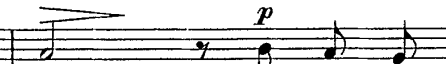
Peter Cornelius,

Neuenahr, vierstimmig gesetzt kurz vor seinem
am 26. Okt. 1874 erfolgten Tode.

Letzte musikalische Arbeit. Bisher unveröffentlicht.

Moderato.

Sopran.		<i>p</i>	So weich und Und wenn er - So soft and And when grown	warm _____ greist _____ warm _____ old _____	Hegt dich kein In treu - em Thy mo - ther's Thou still dost	Arm _____ Geist _____ arm _____ hold _____	Als wenn die Du manch' ein Doth rock thee The me - mo -	<i>cresc.</i>
Alt.		<i>p</i>	So weich und Und wenn er - So soft and And when grown	warm _____ greist _____ warm _____ old _____	Hegt dich _____ In treu - em Thy mo - ther's Thou still _____ dost	Arm _____ Geist _____ arm _____ hold _____	Als wenn die Du manch' ein Doth rock thee The me - mo -	<i>cresc.</i>
Tenor.		<i>p</i>	So Und So And	weich - und warm wenn - er - greist soft - and warm when - grown old	In Thou	Hegt dich kein Arm In treu - em Geist Thy mo - ther's arm still - dost hold	Als Du Doth The	<i>cresc.</i>
Baß.		<i>p</i>	So Und So And	weich - und warm wenn - er - greist soft - and warm when - grown old	In Thou	Hegt dich kein Arm In treu - em Geist Thy mo - ther's arm still - dost hold	Als dich Du manch' Rocks thee Me - mo -	<i>cresc.</i>

			
Mut - ter dich um - fängt, Ju - gend - bild be - wahrst, gen - tly now to sleep, ries of youth so mild,	Kein Trost so Vor Al - lem No o - ther Thy great - est	traut _____ hoch _____ eye _____ pride, _____	Dich ü - ber - Be - glückt dich Doth on thee All else be -
Mut - ter dich um - fängt, Ju - gend - bild be - wahrst, gen - tly now to sleep, ries of youth so mild,	Kein Trost so Vor Al - lem No o - ther Thy great - est	traut - hoch - eye - pride, -	Dich ü - ber - Be - glückt dich Doth on - thee All else - be -
wenn die Mut - ter manch' ein Ju - gend - rock thee gen - tly me - mo - ries of	dich um - fängt, bild be - wahrst, now to sleep, youth so mild,	Kein Trost so Vor Al - lem No o - ther Thy great - est	traut _____ hoch _____ eye _____ pride, _____
Mut - ter - arm um - Ju - gend - bild be - gen - tly now to ries of youth so	fängt, wahrst, sleep, mild,	Kein Trost so Vor Al - lem No o - ther Thy great - est	traut _____ hoch _____ eye _____ pride, _____

cresc. *pp*

taut, — Als wenn ihr Aug' an dei - nem - hängt, Als wenn ihr
 doch, — Daß dei - ner Mut - ter Kind du - warst, Daß dei - ner
 lie — With ten - der - ness and trust as - deep, With ten - der -
 side, — Be that thou wast thy mo - ther's child, Be that thou

cresc. *pp*

taut, Als wenn ihr Aug' an - dei - nem - hängt, Als wenn ihr
 doch, Daß dei - ner Mut - ter Kind du - warst, Daß dei - ner
 lie With ten - der - ness and - trust as - deep, With ten - der -
 side, Be that thou wast thy - mo - ther's child, Be that thou

cresc. *pp*

— Dich ü - ber - taut, Als wenn ihr Aug' an dei - nem, - hängt, Ihr
 — Be - glückt dich doch, Daß dei - ner Mut - ter Kind du - warst, Der
 — Doth on thee lie, With ten - der - ness and trust as - deep, With
 — All else be - side, Be that thou wast thy mo - ther's child, Thou

cresc. *pp*

— Dich ü - ber - taut, Als wenn ihr Aug' an dei - nem, - - - - - nem, Ihr
 — Be - glückt dich doch, Daß dei - ner Mut - ter Kind, - - - - - Dei - ner
 — Doth on thee lie, With ten - der - ness and trust - - - - - ing, With
 — All else be side, Be that thou wast thy mo - that - - - - - ther's, thou

mf

Aug' an dei - nem - hängt. Drum sei ge - sinnt
 Mut - ter Kind du - warst. Oh! be a mild
 ness and trust as - deep. child. mild

mf

Aug' an dei - nem hängt. Drum sei ge - sinnt Als gu - tes
 Mut - ter Kind du - warst. Oh! be a mild And lo - ving
 ness and trust as - deep. child. mild And lo - ving

mf

Aug' an dei - nem hängt. Drum sei ge - sinnt Als gu - tes
 Mut - ter Kind du - warst. Oh! be a mild And lo - ving
 ten - der - ness as - deep. child. mild And lo - ving

mf

Aug' an dei - nem hängt. Drum sei ge - sinnt Als gu - tes
 Mut - ter Kind du - warst. Oh! be a mild And lo - ving
 ten - der - ness as - deep. child. mild And lo - ving

cresc. *mf*
 Als gu - tes Kind, Daß ster - bend sie dich seg - net ein: Sonst ob auch
 — And lo - ving child, That will a mo - ther's bless - ing own! Else though at -
 Kind, Daß dich die Mut - ter ster - bend seg - net ein: Sonst ob auch
 child, That will a mo - ther's, mo - ther's bless - ing own! Else though at -
 Kind, Daß dich die Mut - ter ster - bend seg - net ein: Sonst ob auch
 child, That will a mo - ther's, mo - ther's bless - ing own! Else though at -
 Kind, Daß dich die Mut - ter ster - bend seg - net ein:
 child, That will a mo - ther's, mo - ther's bless - ing own!

cresc. *p*
 Lieb Und Freundschaft blieb, Ob auch Lieb und Freundschaft blieb, Bist den - noch
 tend Thee love and friend, Though at - tend Thee love and friend, Yet shalt thou
 Lieb Und Freundschaft blieb, Ob auch Lieb und Freundschaft blieb, Bist den - noch
 tend Thee love and friend, Though at - tend Thee love and friend, Yet shalt thou
 Lieb Und Freundschaft blieb, Ob auch Lieb und Freundschaft blieb, Bist den - noch
 tend Thee love and friend, Though at - tend Thee love and friend, Yet shalt thou
mf *cresc.* *p*
 Sonst ob auch Lieb, Sonst ob auch Lieb, Ob auch Lieb und Freundschaft blieb, Bist den - noch
 Else though at - tend, Else though at - tend, Though at - tend Thee love and friend, Yet shalt thou

pp
 mut - ter - see - len - al - lein, Bist den - noch mut - ter - see - len - al - lein.
 be for - e - ver a - lone, Yet shalt thou be for - e - ver a - lone.
pp
 mut - ter - see - len - al - lein, Bist den - noch mut - ter - see - len - al - lein.
 be for - e - ver a - lone, Yet shalt thou be for - e - ver a - lone.
pp
 mut - ter - see - len - al - lein, Bist den - noch mut - ter - see - len - al - lein.
 be for - e - ver a - lone, Yet shalt thou be for - e - ver a - lone.
p *pp*
 mut - ter - see - len - al - lein, Bist -- mut - ter - see - len - al - lein.
 be for - e - ver a - lone, Yet art thou e - ver a - lone.